

**CONSIDÉRANT** que l'article 244.1 de la *Loi sur la fiscalité municipale* stipule qu'une municipalité locale peut, par règlement, prévoir que tout ou partie de ses biens, services ou activités soient financés au moyen d'un mode de tarification;

**CONSIDÉRANT** que le conseil a adopté, le 10 mai 2022, le *Règlement numéro 2022-445 imposant une tarification pour les services de loisirs et de la culture*;

**CONSIDÉRANT** qu'il y a lieu d'apporter des modifications audit règlement;

**CONSIDÉRANT** qu'un avis de motion relatif au présent règlement a été donné par le conseiller Sébastien Bazinet lors de la séance ordinaire tenue le 1<sup>er</sup> février 2023 et que le projet de règlement a été déposé à cette même séance;

**EN CONSÉQUENCE :**

Il est proposé par Sébastien Bazinet  
Et résolu à l'unanimité :

Qu'il soit ordonné, statué et décrété par le présent règlement, ce qui suit, à savoir :

**ARTICLE 1 : TITRE**

Le présent règlement est identifié par le numéro 2023-460 et s'intitule « Règlement imposant une tarification pour les services des loisirs et de la culture ».

**ARTICLE 2 : PRÉAMBULE**

Le préambule ci-dessus fait partie intégrante du présent règlement.

**ARTICLE 3 : TARIFICATION**

Il est par le présent règlement imposé et prélevé, à compter du 1<sup>er</sup> mars 2023, une tarification pour les services des loisirs et de la culture de la Ville de Rivière-Rouge établie aux tableaux des tarifs I à VI inclusivement et aux dispositions particulières joints au présent règlement comme « ANNEXE 1 » qui en font partie intégrante comme s'ils étaient ici énoncés au long.

**ARTICLE 4 : REMBOURSEMENTS**

Les remboursements seront traités conformément à la politique de remboursement du Service des loisirs et de la culture adoptée par résolution du conseil municipal.

**ARTICLE 5 : ANCIEN RÈGLEMENT**

Le présent règlement abroge et remplace le Règlement numéro 2022-445 adopté le 10 mai 2022 ainsi que l'ANNEXE 1 dudit règlement.

**ARTICLE 6 : ENTRÉE EN VIGUEUR**

Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

---

**Denis Lacasse**  
Maire

---

**Catherine Denis-Sarrazin**  
Greffière

**Adopté lors de la séance ordinaire du 1<sup>er</sup> mars 2023 par la résolution numéro : 077/01-03-2023.**

**Avis de motion, le 1<sup>er</sup> février 2023**  
**Dépôt du projet de règlement, le 1<sup>er</sup> février 2023**  
**Adoption du règlement, le 1<sup>er</sup> mars 2023**  
**Entrée en vigueur, le 2 mars 2023**

**ANNEXE 1**

Afin d'en faciliter la lecture, le masculin inclut le féminin dans le présent document.

**TABLEAU I – TABLEAU DES TARIFS POUR LA LOCATION DE SALLES**

♦ Tarif par salle plus les taxes applicables (A)					
		Salle Félix-Gabriel- Marchand	Salle Sainte- Véronique	Salle Jeanne- Gariépy au CSCVR	Salle Cercle de la Gaieté au CSCVR
1.1 Parti politique (tarif pour un bloc de 4 heures)		70 \$	75 \$	80 \$	95 \$
1.2 Frais de location pour tout évènement (1) (2)	Tarif horaire pour contribuable (A)	25 \$ / heure	30 \$ / heure	40 \$ / heure	60 \$ / heure
	Tarif horaire pour non contribuable	40 \$ / heure	45 \$ / heure	60 \$ / heure	90 \$ / heure
	Tarif à la journée pour contribuable (A)	110 \$	200 \$	230 \$	375 \$
	Tarif à la journée pour non contribuable	165 \$	300 \$	345 \$	565 \$
	Organisme à but non lucratif (OBNL) : Tarif horaire ou à la journée	Gratuit	Gratuit	Gratuit	Gratuit
1.3 Frais de location d'équipement (lors d'une location de salle payante)	Projecteur	Organismes reconnus par la Ville : 75 \$ de dépôt de sécurité Locataires de salle avec tarif : 75 \$ de dépôt de sécurité et 25 \$ de location Note : en cas de bris ou de perte, les frais réels seront chargés			
	Écran sur pied pour projecteur	Inclut	Inclut	Gratuit Sur demande	Gratuit Sur demande
	Système de son	N/A	N/A	N/A	Inclut
	Micro	N/A	N/A	N/A	Gratuit Sur demande

**(A)** Une preuve de résidence sera exigée pour bénéficier du tarif contribuable.

**(1)** Si le locataire loue la surface de l'aréna, une ou plusieurs salles du centre sportif et culturel de la Vallée de la Rouge ou la salle Sainte-Véronique pour réaliser un évènement d'une durée d'au moins deux (2) jours, la Ville accordera une gratuité sur la troisième journée pour fins d'installation et de montage.

**(2)** Aucun frais n'est exigé à la MRC d'Antoine-Labelle (ainsi qu'aux organismes qu'elle chapeaute), le CLD d'Antoine-Labelle (Maison de l'Entrepreneur), aux écoles situées sur le territoire de la Ville de Rivière-Rouge et au Centre intégré de santé et de services sociaux (CISSS) des Laurentides, de même qu'aux organismes à but non lucratif (OBNL) dont le siège social est situé dans la Ville de Rivière-Rouge et aux organismes à but non lucratif (OBNL) de la région des Laurentides qui desservent la population de la Ville de Rivière-Rouge.

**Dispositions particulières**

- Toute personne désirant faire une location doit avoir 18 ans ou plus;
- Pour les locations de salle payantes, les frais de droits d'auteur de la SOCAN (Société canadienne des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique) et de RÉ:SONNE (droits des artistes interprètes) sont en sus et seront ajoutés au contrat;
- Pour toutes les réservations, payantes ou non, impliquant une consommation de nourriture ou d'alcool, un dépôt de 150 \$ (chèque) en garantie sera exigé et pourrait être encaissé en cas de bris, vandalisme, malpropreté ou autre incident de même nature. Le cas échéant, la remise du dépôt se fera le jour ouvrable suivant, après une inspection de la salle. Des frais supplémentaires pourraient être exigés selon l'importance des méfaits;
- Pour toutes les locations, payantes ou non, n'impliquant pas de consommation de nourriture ou d'alcool, tous les frais reliés à des bris, du vandalisme ou de la malpropreté seront facturés et réclamés aux locataires;
- Les activités de la Ville de Rivière-Rouge ont préséance sur les prêts de salle aux organismes à but non lucratif (gratuité);
- Si le locataire organise un tirage de toute sorte, il est de sa responsabilité d'obtenir le ou les permis nécessaires (s'il y a lieu) auprès de la Régie des alcools, des courses et des jeux du Québec et d'en remettre une copie au Service des loisirs et de la culture au plus tard quarante-huit (48) heures avant le début de l'activité;
- Le concessionnaire du restaurant et du bar du centre sportif et culturel de la Vallée de la Rouge est autorisé à obtenir une réduction du tarif de la location de la salle Jeanne-Gariépy, de la salle Cercle de la Gaieté et de la patinoire selon les conditions et le pourcentage fixés dans son bail pour la location du restaurant et du bar.

**TABLEAU II – TABLEAU DES TARIFS POUR LES TERRAINS DE BALLE MOLLE ET DE SOCCER**

		<b>Tarif non taxable</b>	<b>Tarif plus les taxes applicables</b>
2.1 Ligue et organisme à but non lucratif avec entente auprès du Service des loisirs et de la culture			Gratuit
2.2 Location à la pièce exigeant la préparation du terrain	<u>Tarif à la journée</u> Résident et personne handicapée Non-résident : moins de 14 ans Non-résident : 14 ans et plus Non-résident : 75 ans et plus		Gratuit 75 \$ 125 \$ 75 \$

**TABLEAU III – TABLEAU DES TARIFS POUR LA PISCINE**

		<b>Tarif non taxable</b>	<b>Tarif plus les taxes applicables</b>
3.1 Entrée au bain libre	<u>Tarif quotidien</u> Résident : de tout âge Non-résident : de tout âge	Gratuit Gratuit	Gratuit Gratuit
3.2 Demande d'utilisation de la piscine (OBNL, CISSS, Centre du Florès) (3)		Gratuit	Gratuit

- (3) Pour bénéficier de l'utilisation de la piscine gratuitement, la demande doit être déposée avant le 10 juin de chaque année et l'horaire sera préétabli par le Service des loisirs et de la culture. Une pénalité de 25 \$ sera exigée à l'organisme qui annulera une période moins de vingt-quatre (24) heures avant le début prévue de ladite période.

**TABLEAU IV – TABLEAU DES TARIFS POUR LE CAMP DE JOUR**

			<b>Tarif non taxable</b>
4.1 Coût d'inscription au camp de jour - <i>Relâche scolaire hivernale</i>	Pour les résidents <b>(4)</b>	Tarif à la journée Tarif à la semaine (4 jours)	30 \$ 80 \$
	Pour les non-résidents	Tarif à la journée Tarif à la semaine (4 jours)	45 \$ 120 \$
			<b>Tarif non taxable</b>
4.2 Coût d'inscription au camp de jour estival 5 à 12 ans (5 ans : maternelle 4 ans doit être complétée)	Pour les résidents <b>(4) (5)</b>	1 <sup>er</sup> enfant inscrit 2 <sup>e</sup> enfant inscrit 3 <sup>e</sup> enfant inscrit et suivants Tarif à la semaine	320 \$ 270 \$ 195 \$ 85 \$
		Pour les non-résidents	1 <sup>er</sup> enfant inscrit 2 <sup>e</sup> enfant inscrit 3 <sup>e</sup> enfant inscrit et suivants Tarif à la semaine
4.3 Coût d'inscription au service de garde du camp de jour estival	Pour les résidents		30 \$ par enfant par semaine OU 85 \$ par enfant pour huit (8) semaines
	Pour les non-résidents		45 \$ par enfant par semaine OU 130 \$ par enfant pour huit (8) semaines

- (4)** Le père et/ou la mère doit être propriétaire ou locataire d'une résidence ou d'un établissement d'entreprise (commerce) à Rivière-Rouge pour que l'enfant puisse être considéré comme un résident de Rivière-Rouge.
- (5)** Il est accordé, lorsque demandé, des gratuités d'inscription au camp de jour et au service de garde de la Ville pour un maximum de quatre (4) enfants résidents de Rivière-Rouge, qui auront été référés par le Centre intégré de santé et de services sociaux (CISSS) des Laurentides.

**Dispositions particulières**

- Après la période officielle d'inscription au camp de jour estival, prédéterminée par le Service des loisirs et de la culture, des frais supplémentaires de 5 \$ seront exigés par semaine, par enfant, (pour un maximum de 15 \$ par enfant ou de 30 \$ par famille), lors d'une inscription.
- Des frais supplémentaires peuvent être exigés pour l'inscription à des volets spécialisés, lors de sorties ou activités pendant la période du camp de jour et de la relâche scolaire.
- Le personnel de la Ville de Rivière-Rouge bénéficient du tarif résident.

**TABLEAU V – TABLEAU DES TARIFS DE LOCATION DE LA GLACE AU CENTRE SPORTIF ET CULTUREL DE LA VALLÉE DE LA ROUGE (CSCVR)**

		<i>Tarif non taxable</i>	<i>Tarif plus les taxes applicables</i>
5.1 Location de glace à la pièce (6)	1 heure		140 \$
	1 heure (semaine avant 16 h)		110 \$
	1,5 heure		205 \$
	1,5 heure (semaine avant 16 h)		160 \$
Location de glace avec contrat (6) (minimum 5 semaines)	1 heure		135 \$
	1 heure (semaine avant 16 h)		105 \$
	1,5 heure		200 \$
	1,5 heure (semaine avant 16 h)		155 \$
5.2 Location de glace pour les sports mineurs	Organisation du territoire supralocal Hockey (incluant entente avec Association du hockey mineur Mont-Laurier/Ferme-Neuve) Patinage artistique Patinage de vitesse		Gratuit Gratuit Gratuit
	Organisation hors territoire supralocal Hockey Patinage artistique Patinage de vitesse		90 \$ / heure 90 \$ / heure 90 \$ / heure
5.3 Patinage libre	Enfant		Gratuit
	Adulte		Gratuit
5.4 Divers	Location section aréna - tarif à la journée (2)		400 \$
	Location section aréna et salles - tarif à la journée (1)		600 \$
	Panneau publicitaire sur la bande (le coût du protecteur en plastique sera chargé en plus)		510 \$
5.5 Configuration de la patinoire	Installation et location de rideaux de scène dans la patinoire intérieure (7)		1 000 \$
	Installation d'estrade supplémentaire (7)		250 \$ / paire
	OBNL		Gratuit

- (1) Si le locataire loue la surface de l'aréna, une ou plusieurs salles du centre sportif et culturel de la Vallée de la Rouge pour réaliser un évènement d'une durée d'au moins deux (2) jours, la Ville accordera une gratuité sur la troisième journée pour fins d'installation et de montage.
- (2) Aucun frais n'est exigé à la MRC d'Antoine-Labelle (ainsi qu'aux organismes qu'elle chapeaute), le CLD d'Antoine-Labelle (Maison de l'Entrepreneur), aux écoles situées sur le territoire de la Ville de Rivière-Rouge et au Centre intégré de santé et de services sociaux (CISSS) des Laurentides, de même qu'aux organismes à but non lucratif (OBNL) dont le siège social est situé dans la Ville de Rivière-Rouge et aux organismes à but non lucratif (OBNL) de la région des Laurentides qui desservent la population de la Ville de Rivière-Rouge.
- (6) Le personnel de la Ville de Rivière-Rouge, de la Régie du Service de sécurité incendie de la Vallée de la Rouge (RSSIVR) et des municipalités impliquées dans le supralocal (L'Ascension, La Macaza, Lac-Saguay et Nomingue) bénéficient d'un rabais de 50 %.
- (7) Des frais de main-d'œuvre s'appliquent pour des modifications de configuration, selon les besoins.

### **Dispositions particulières**

- Le concessionnaire du restaurant et du bar du centre sportif et culturel de la Vallée de la Rouge est autorisé à obtenir une réduction du tarif de la location de la salle Jeanne-Gariépy, de la salle Cercle de la Gaieté et de la patinoire selon les conditions et le pourcentage fixés dans son bail pour la location du restaurant et du bar.
- Pour toutes les locations de glace, payantes ou non, tous les frais reliés à des bris, du vandalisme ou de la malpropreté seront facturés et réclamés aux locataires.

**TABLEAU VI – TABLEAU DES TARIFS DE LOCATION DE LA SCÈNE MOBILE DESJARDINS**

		<b>Tarif plus les taxes applicables</b>
6.1 Frais de location	Tarif pour la journée de l'évènement Tarif pour chaque jour additionnel Tarif pour les municipalités membres <b>(8)</b>	1 500 \$ 500 \$ / chacun Gratuit
6.2 Frais de main-d'œuvre <b>(9) (10)</b>	Taux régulier Taux à temps et demi Taux à temps double	40 \$ / heure 60 \$ / heure 80 \$ / heure
6.3 Frais de déplacement	Selon le ministère des Transports du Québec (MTQ), à partir de Rivière-Rouge	1 \$ / km

- (8)** Les municipalités de L'Ascension, La Macaza, Lac-Saguay et Nomingue sont exemptées des frais de location puisque celles-ci font partie de l'entente d'acquisition de la scène mobile Desjardins.
- (9)** L'installation (montage et démontage) de la scène régulière exige deux employés.ées et le temps alloué par employé.ée est de deux heures. L'installation (montage et démontage) de la grande scène exige trois employés.ées et le temps alloué par employé.ée est de trois heures.
- (10)** Le temps de transport aller-retour est ajouté aux frais relatifs à la main-d'œuvre requise pour l'installation.

**Dispositions particulières**

- Un plan de sécurité de la scène doit être remis à la Ville, à la satisfaction de celle-ci, avant la signature du contrat.